20 Ans de carrière
Grâce à vous
CHARLES/PERREAULT
GROUPE IMMOBILIER
courtier immobilier
Broker at
RE/MAX du Cartier Town of
Mont-Royal
514-731-7575
RE/MAX DU CARTIER

Le The Westmount TIMES online
STELE Médias Inc
www.stele-medias.com
Serving your community
Au service de votre communauté
August 4, 2021 | On-Line | EDITION 21.08

ATTEIGNEZ LE SOMMET!
ANDREAS MINKOFSKI
COURTIER IMMOBILIER
VOUS ÊTES ENTRE BONNES MAINS!
Sutton (514) 994-2741
andreas.minkofski@sympatico.ca
L'immobilier nous habite!
Groupe sutton immobilia • agence immobilière

WEB PETITIONERS ASK TMR TO HOLD A NEW CONSULTATION ON ROYALMOUNT

MARTIN C. BARRY

Carbonleo's Royalmount 2.0 project seeks to add a residential component to the already planned commercial aspect.
Photo: Martin C. Barry

While insisting they are neutral and are only seeking more transparency from the town, a group of TMR residents has launched an online petition demanding they be properly consulted and informed before any residential zoning change is made for Carbonleo's Royalmount 2.0 project.

"It's an important issue to many people," said one of the organizers of the petition, a longtime town resident who asked not to be identified.

"Even though the mayor has said he will let the next council decide on the zoning change, many residents want to know that this matter will be properly studied and communicated to the citizens," she said.

The Royalmount 2.0: Delay Residential Rezoning petition, posted on Change.org, calls upon town residents to sign if they want the current or future mayor of TMR to take the necessary time to prepare a strategic urban development plan for Royalmount 2.0's residential component.

As well, the petition asks town officials to conduct a series of interactive information sessions and consultations, and to hold a referendum should it become apparent that a significant number of town residents oppose the Royalmount 2.0 strategic plan.

The petition writers claim that elements of Royalmount 2.0 (including a population increase of at least 5,000 residents) will have a detrimental effect on the quality of life in TMR by worsening traffic congestion, burdening access to schools and municipal services, and by "altering the identity and spirit of the Garden City."

The petition claims that the June 22 consultation held by the town "was not adequate nor sufficiently informative. There was lack of interactive dialogue with both the Mayor and Carbonleo and many residents did not have the opportunity to ask their questions."

In an interview with The Post, the petition spokesperson said seven town residents are behind the online project.

"We're not really for or against the project," she said. "All we want is for it to be studied properly and not put through quickly. And we want those studies to be shared and communicated with the residents, and that the residents should be properly consulted."

The petition can be viewed and signed at the following web address: https://www.change.org/p/town-council-for-the-town-of-mount-royal-royalmount-2-0-residential-rezoning-delay-decision

Résumé

Même s'ils se prononcent comme étant neutre dans le débat entourant le projet Royalmount 2.0, un groupe de Monterois vient de lancer une pétition demandant que le conseil municipal de VMR agisse d'une manière plus transparente et que les résidents soient correctement informés et consultés avant qu'une décision de zonage soit prise.

La pétition demande, entre autres, que le maire Philippe Roy investisse le temps nécessaire pour préparer un plan d'urbanisme stratégique pour les développements résidentiels futurs, qu'il mène une série de séances d'information et de consultation interactives, et qu'un référendum soit organisé s'il devient évident que de nombreux résidents s'opposent au plan stratégique pour Royalmount 2.0.

ON A TOUS BESOIN D'AIDE | WE ALL NEED HELP

NOUS AVONS BESOIN DE BÉNÉV♥LES

Pour continuer notre mission dans les meilleures conditions, nous avons besoin de vous! Malgré la crise actuelle, Le Centre de bénévolat de Ville de Mont-Royal répond aux nombreuses demandes et recherche des bénévoles conducteurs pour transporter les aînés à leur RDV médicaux.

Les compétences requises sont :
- Être ponctuel, souriant et avoir une bonne attitude : respect, gentillesse, courtoisie.
- Conduire de manière prudente et respectueuse pour la sécurité des passagers (avoir un permis de conduire et une assurance valide).
- Établir une relation de confiance avec le bénéficiaire.
- Être une présence rassurante pour lui lors de son trajet,
- Respecter la confidentialité.

Un kit sanitaire vous sera remis (masques, gel hydroalcoolique, gants, etc.).

Rejoignez notre équipe de bénévoles et devenez un bienfaiteur de notre communauté.

Contactez-nous au **514-739-9000** ou benevoles.vmr@gmail.com

WE NEED V♥LUNTEER DRIVERS

To continue our mission in the best conditions, we need you! Despite the current crisis, The Town of Mount Royal Volunteer Center is responding to many requests and is looking for volunteer drivers to transport seniors to their medical appointments.

The required skills are:
- Be punctual, smile and have a good attitude: respect, kindness, courtesy.
- Drive carefully and respectfully for the safety of passengers (have a valid driver's license and insurance).
- Establish a relationship of trust with the client.
- Being a reassuring presence for him during his trip,
- Respect confidentiality.

A sanitary kit will be given to you (masks, hydroalcoholic gel, gloves, etc.).

Join our team of volunteers and become a benefactor of our community.

Contact us at **514-739-9000** or benevoles.vmr@gmail.com

STELE Médias Inc
CENTRE DE BÉNÉVOLAT DE VILLE MONT-ROYAL
TOWN OF MOUNT ROYAL VOLUNTEER CENTER

LE MINISTRE RODRIGUEZ ANNONCE UN INVESTISSEMENT DESTINÉ À APPUYER L'INITIATIVE ACHAT LOCAL AU QUÉBEC

Alors que nos efforts pour mettre fin à la COVID-19 progressent bien et que le nombre de Canadiens vaccinés ne cesse d'augmenter, le gouvernement du Canada demeure déterminé à soutenir les petites entreprises d'un océan à l'autre pendant la réouverture sécuritaire de l'économie.

Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et député d'Honoré-Mercier, l'honorable Pablo Rodriguez, et la secrétaire parlementaire de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international et députée d'Outremont, Rachel Bendayan, ont annoncé aujourd'hui, au nom de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international, l'honorable Mary Ng, un investissement pouvant atteindre 7,2 millions de dollars au titre de l'initiative Achat local. Ce montant servira à appuyer la mise en œuvre de campagnes de sensibilisation au Québec et à encourager les gens à faire leurs achats localement. Le ministre et la secrétaire parlementaire étaient accompagnés pour l'occasion du président-directeur général de la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ), Charles Milliard.

Ces fonds proviennent de l'investissement global de 33 millions de dollars annoncé par la ministre Ng le 21 juin dernier et qui vise à soutenir des campagnes de promotion de l'achat local dans tout le pays.

Les fonds destinés à l'initiative Achat local au Québec seront versés par l'entremise de la FCCQ et serviront à appuyer des campagnes de sensibilisation ayant pour objectif d'accroître la confiance des consommateurs et de promouvoir les entreprises locales.

La FCCQ pourra utiliser ces fonds pour financer diverses activités qui visent à encourager les consommateurs à faire leurs achats localement et dans des conditions sécuritaires, en conformité avec les consignes actuelles de santé publique. Elle pourra lancer un appel de demandes ou solliciter des propositions directement auprès d'associations ou d'organismes locaux en mesure de mettre de l'avant des activités de sensibilisation des consommateurs et de faire valoir les retombées possibles de l'achat local pour le milieu des affaires en général. Les activités suivantes en sont de bons exemples :

- création d'images de marque et de contenu numérique à l'appui de l'achat local;
- campagnes saisonnières visant à orienter les acheteurs vers les petits marchands locaux;
- activités de promotion du magasinage en ligne, de la cueillette à la porte et de la livraison, ainsi que des mesures de santé publique mises en place pour rendre les magasins de détail sécuritaires et accroître la confiance des consommateurs;
- création de produits de marketing, comme des vidéos, du contenu visuel pour les médias sociaux et des publicités pour la radio et les journaux, afin d'inciter les consommateurs à faire leurs achats dans les entreprises locales et à soutenir les restaurants et les attractions qui sont près de chez eux.

L'investissement sera attribué de manière à répondre aux besoins uniques de chaque région du Québec. Les campagnes de sensibilisation seront conçues en fonction des priorités et des besoins locaux pour ultimement aider les petites entreprises à se relever de cette crise économique et sanitaire sans précédent.

L'importante initiative Achat local vient s'ajouter aux mesures de soutien majeures que le gouvernement du Canada a prises et continue de prendre pour aider les petites entreprises et les entreprises locales, des programmes comme le Programme d'embauche pour la relance économique du Canada, le Programme canadien d'adoption du numérique, la Subvention salariale d'urgence du Canada, la Subvention d'urgence du Canada pour le loyer, la mesure de soutien en cas de confinement et le Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. Ces programmes visent à permettre aux entreprises de surmonter la pandémie et d'entamer leur relance et leur croissance dans les mois et les années qui viennent.

« Les petites entreprises locales font partie intégrante du tissu social de toutes les communautés du Québec. Notre gouvernement les a appuyées à toutes les étapes de la pandémie, en aidant les employeurs à payer leur loyer et à maintenir en poste leurs employés de sorte que les familles puissent couvrir leurs besoins essentiels. Maintenant que nos activités économiques reprennent en toute sécurité, nous investissons pour encourager les Canadiens à faire leurs achats localement, et pour soutenir les emplois de qualité, la croissance économique et les gens de nos communautés. Cette initiative est un autre exemple de ce que nous faisons pour aider les petites entreprises à ressortir plus fortes de la crise et contribuer à la prospérité de nos communautés. »

- Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et député d'Honoré-Mercier, l'honorable Pablo Rodriguez

« Alors que nous reprenons progressivement nos activités habituelles, nous sommes conscients qu'il faut soutenir la réouverture des petites entreprises pour que l'économie soit florissante. Les campagnes de sensibilisation à l'achat local qui seront réalisées grâce à ce financement dans tout le Québec visent à accroître la confiance des consommateurs et à les inciter à fréquenter de nouveau les entreprises, lesquelles pourront alors réembaucher leurs employés. »

- La secrétaire parlementaire de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international et députée d'Outremont, Rachel Bendayan

« L'importance accordée à l'achat local qui s'est développée durant la pandémie doit perdurer même en période de relance économique. Nos PME sont essentielles à la réussite de cette reprise et nous sommes heureux de la mise en place d'un programme comme celui-ci pour les soutenir. Les chambres de commerce sont présentes partout sur le territoire du Québec et sont en lien direct avec des milliers d'entrepreneurs. C'est un privilège pour la FCCQ de pouvoir apporter sa contribution à ce programme d'achat local. »

- Le président-directeur général de la Fédération des chambres de commerce du Québec, Charles Milliard

Faits en bref

Les sommes allouées aux chambres de commerce d'un bout à l'autre du Canada par l'entremise de l'initiative Achat local sont déterminées principalement en fonction du pourcentage de petites entreprises dans leur région.

Afin de soutenir les Canadiens durant la pandémie de COVID-19, le gouvernement du Canada a lancé le plus vaste ensemble de programmes d'aide de l'histoire de notre pays, y compris les programmes d'envergure suivants qui sont destinés aux propriétaires d'entreprise et à leurs employés :

- La Subvention salariale d'urgence du Canada (SSUC) aide les entreprises en couvrant jusqu'à 75 % du salaire des employés. Ce programme a été prolongé jusqu'au 23 octobre 2021.
- Le Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes (CUEC) élargi offrait aux entreprises des prêts sans intérêts pouvant aller jusqu'à 60 000 $. Le remboursement du solde du prêt au plus tard le 31 décembre 2022 entraînera une radiation de 33 % du montant de ce prêt.
- La Subvention d'urgence du Canada pour le loyer (SUCL) était offerte directement aux propriétaires d'entreprise pour couvrir jusqu'à 65 % de leurs frais de loyer.
- Le Programme de crédit pour les secteurs très touchés (PCSTT) offre par l'entremise de toutes les institutions financières des prêts à un taux d'intérêt fixe de 4 % sur une période allant jusqu'à 10 ans. Ces prêts sont 100 % garantis par le gouvernement du Canada. Les entreprises ont jusqu'au 31 décembre 2021 pour présenter une demande au titre du PCSTT.
- Le Fonds d'aide et de relance régionale (FARR) dispose de plus de 2 milliards de dollars pour soutenir les petites entreprises canadiennes qui n'ont pu bénéficier des mesures d'aide existantes.
- Le budget de 2021 propose des fonds supplémentaires pour aider les entreprises à ressortir plus fortes de la crise lors de la réouverture sécuritaire de l'économie. Les principales mesures à cet égard sont les suivantes :

le Programme d'embauche pour la relance économique du Canada pour aider à réembaucher et à embaucher du personnel;

le Programme canadien d'adoption du numérique pour aider à couvrir les coûts des nouvelles technologies;

des changements au Programme de financement des petites entreprises du Canada pour améliorer l'accès aux prêts.

Politique municipale

PLUSIEURS CONSEILLERS SORTANTS NE SE PRÉSENTERONT PAS AUX ÉLECTIONS

MARTIN C. BARRY

Avec des élections municipales prévues pour le 7 novembre, trois des six conseillers sortants confirment au Poste qu'ils ne se présenteront pas pour un autre mandat, tandis qu'un quatrième n'a pas encore pris de décision.

Comme la plupart des Monterois le sont sans doute déjà au courant, la conseillère Michelle Setlakwe se présente comme candidate à la mairie, à la tête de son équipe de huit candidats, dans laquelle l'on peut trouver le conseiller sortant Jonathan Lang.

Parmi les quatre autres conseillers sortants, la conseillère Minh-Diem Le Thi indiquait cette semaine son intention de ne pas briguer un autre mandat.

De leur part, les conseillers John Miller et Erin Kennedy affirmaient que leurs noms n'apparaitraient pas sur le bulletin de vote cet automne. Seul le conseiller Joseph Daoura ne semble pas encore avoir décidé de ses intentions.

« Je réfléchis encore à ma décision d'être ou de ne pas être candidat dans les élections du 7 novembre », M. Daoura nous informait dans un courriel adressé au Poste de VMR récemment. « Il y a beaucoup de citoyens et d'amis qui m'encouragent de me présenter, puisque plusieurs projets

La conseillère sortante Erin Kennedy nous indique qu'elle ne sera pas candidate dans les élections du 7 novembre.

Photo d'archives: Martin C. Barry

dans la ville ont été initiés durant le présent mandat.

« Je remercie tous ceux et celles pour leur appui, leur confiance et leur fidélité, qui est la raison pour laquelle je prendrai ma décision à un moment convenable », il ajoutait. « En tout cas, je continuerai, comme je l'ai fait au cours des douze dernières années de devoirs publics, à poursuivre ma carrière comme avocat ».

La conseillère Kennedy confirmait lundi qu'elle n'a aucune intention de briguer un autre mandat. « J'ai décidé de ne pas servir sur le conseil futur et je ne me présenterai plus », disait-elle.

Conseillère du District No. 3 et originaire de Mont-Royal, Mme Kennedy était conseillère municipale depuis 1999, à l'exclusion d'une brève période durant les fusions avec la Ville de Montréal. Durant son temps, elle portait un intérêt particulier à l'engagement communautaire et s'illustrait notamment comme présidente du Centre de bénévolat.

« J'ai complété sept mandats et je crois que ça devrait suffire, » le conseiller Miller disait pour sa part. « J'étais impliqué dans tellement d'élections qu'il me semble qu'il est bon temps de permettre aux plus jeunes de prendre la relève ».

Le conseiller du District No. 4 et natif de Mont-Royal, M. Miller avait acquis de nombreuses années d'expérience sur le conseil municipal, ayant fait ses débuts dans les années 1990, après qu'il ait servi comme président de l'Association Municipale de Mont-Royal (AMMR).

Durant ce temps, il avait développé une expertise appréciable en finances municipales et les travaux publics. M. Miller était aussi actif au sein de l'église Mount Royal United. Avant d'entrer en politique lui-même, le conseiller Miller avait fourni de l'appui aux campagnes électorales de plusieurs anciens conseillers, remontant jusqu'aux années 1950.

Summary:

With municipal elections set for November 7, three of the six incumbent town councillors say they will not be seeking additional mandates, while a fourth has yet to decide.

Incumbent councillors John Miller, Erin Kennedy and Minh-Diem Le Thi say they are out, while incumbent councillor Joseph Daoura has yet to state his intentions.

In the meantime, as most townies know by now, incumbent councillor Michelle Setlakwe is running for mayor at the head of her own team, which includes incumbent town councillor Jonathan Lang.

Politique municipale

OÙ SOMMES-NOUS?

JOSEPH DAOURA,
conseiller municipal, district # 1

Maintenant que les dés sont jetés et les candidats se mobilisent dans des campagnes actives pour briguer les prochaines élections, les programmes électoraux de chaque équipe demeurent la pierre d'achoppement et le critère déterminant sur lequel reposera le choix électoral à faire. Selon la coutume, une association locale à VMR organisait en séance plénière, durant les campagnes électorales, des débats publics entre les candidats aspirants, leur permettant ainsi d'exposer, de défendre ouvertement leur plateforme, d'échanger des opinions et des questions avec les citoyens. Nous espérons que ce genre de coutume en présentiel se maintienne, car la diffusion massive et répétitive des messages sur les réseaux sociaux connaît ses limites, et elle empêche, ainsi, cette dynamique d'interaction humaine, et le pouvoir de jauger sans barrière.

Certes, il y a beaucoup d'enjeux et de dossiers légués par le conseil municipal actuel, lesquels sont forcément restés suspendus et campés dans le statu quo, tels que le Projet PPU Rockland, le Centre sportif, le Projet Royal Mount et autres. Cette situation revenait, notamment, à la prolifération de la Covid suivie du freinage par l'acceptabilité sociale desdits projets, et le manque de temps de les compléter, avec satisfaction, avant les élections prochaines. Cependant, les slogans pour promouvoir la qualité de vie, pour protéger l'environnement, pour conserver le patrimoine et l'héritage culturel, pour garder la cité-jardin, pour améliorer la communication constituent certes des slogans immuables, une continuité naturelle et une constante durable des tâches et responsabilités majeures que les conseils antécédents et futurs ont et doivent assumer, sans relâche. Les sujets ci avant sont nécessaires, mais pas suffisants pour faire face aux prochains défis majeurs sur la détermination du sort des projets de développement d'envergure suspendus ou freinés.

À cet égard, il y aurait, semble-t-il, des visions et des écoles de pensées opposées, entre celles qui soutiennent le maintien de notre cité spécifique et distincte par son calme, sa sérénité, son cachet tranquille et sa vocation fondamentalement résidentielle, et celles qui tendent à la densifier, à la combiner entre le résidentiel et le commercial, à la transformer dans les limites acceptées et acceptables, afin de créer un milieu de vivre nouveau, attrayant, dynamique, et vibrant pour toutes les générations. Certes, pour chaque choix correspondent des conséquences et des retombées financières autant positives que négatives dont les Monterois(es) vont assumer.

On dit: "vivre c'est choisir, choisir c'est sacrifier". Pourra-t'on ad vitam aeternam maintenir le plus bas taux de taxes aux citoyens en le finançant par le surplus accumulé? Pourra-t-on maintenir la valeur actuelle manifestement élevée de nos résidences, si le taux de taxes sera affecté ou altéré? Pourra-t-on maintenir, à long terme, l'équation équilibrée entre le commercial et le résidentiel pour clore un budget annuel tout en gardant le plus bas taux de taxes? pourra-t-on faire face ou se dresser contre la quote-part de notre ville au sein de l'agglomération, laquelle grimpe, sans scrupule, chaque année, et risque d'atteindre un plafond difficile à assumer tout en gardant les mêmes services municipaux aux Monterois (es)? Tels sont les défis réels et de taille que le conseil prochain et les citoyens vont ensemble affronter. Pour cela, avec déférence et respect, un programme électoral étudié, élaboré, bien défini, touchant tous les enjeux et aspects, soutenu par des études sérieuses et des chiffres solides, rendra la qualité de vie meilleure, sans se laisser emporter par des promesses électorales à grands slogans. Bonne chance à tous et à toutes.

Do you behave violently toward your partner?

It’s time to seek help.

Québec.ca/ressourceshommes

Votre gouvernement

If you are having difficulty controlling your aggression, anger or emotions in your couple relationship, know that resources are available to help.

Go to **Québec.ca/ressourceshommes** to find social agencies that provide support, mutual assistance and treatment for men whose circumstances are difficult, behave violently, and who are perpetrators of sexual abuse or were themselves sexually abused as children.

These resources are ready to help you.

Violence against women.
It stops now.

What to do if you are a victim of domestic violence?

If you need immediate help, call 911.

If you need support, compassion or advice on what to do, call SOS violence conjugale at **1 800 363-9010**.

The help line is confidential, bilingual and open 24 hours a day, 7 days a week.

Our female frontline workers will listen to you, reassure you and answer all your questions. They can also help find a temporary shelter for you and your children.

Québec.ca/violenceconjugale

Québec

SURVEILLANCE DE DOMICILE GRATUITE

FREE HOME WATCH SERVICE

Pendant votre absence, un patrouilleur vérifie l'extérieur de votre domicile au minimum deux fois par jour pour :

While you are away, a patroller checks the outside of your house at least twice a day, in order to:

S'ASSURER QUE LES PORTES SONT BIEN VERROUILLÉES

MAKE SURE THE DOORS ARE SECURELY LOCKED

VEILLER À CE QUE TOUT SOIT NORMAL (EXTÉRIEUR DE LA DEMEURE, TERRAIN, ETC.)

CHECK THAT EVERYTHING IS NORMAL (HOUSE EXTERIOR, YARD, ETC.)

RAMASSER ET CONSERVER VOTRE COURRIER

PICK UP AND KEEP YOUR MAIL

SÉCURITÉ PUBLIQUE VILLE DE MONT-ROYAL TOWN OF MOUNT ROYAL PUBLIC SECURITY

COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE DE SÉCURITÉ PUBLIQUE AU 514 734-4666

SUIVEZ-NOUS SUR TWITTER **@SP_VMR**

CALL PUBLIC SECURITY AT 514 734-4666.

*FOLLOW US ON TWITTER **@SP_VMR***

VILLE.MONT-ROYAL.QC.CA • *TOWN.MOUNT-ROYAL.QC.CA*

Municipal politics

INCUMBENT COUNCILLOR LE THI WITHDRAWS FROM TEAM PETER MALOUF

Current town councillor for TMR's District 2 Minh-Diem Le Thi says she has decided not to run with Team Peter Malouf in the Nov. 7 municipal elections.

File photo: Martin C. Barry

MARTIN C. BARRY

A last-minute decision by an incumbent TMR town councillor to retire from office rather than seek a new mandate as a Team Peter Malouf candidate saw the party's leader and mayoralty hopeful going back to a list of potential new candidates to fill the unexpected void.

In recent weeks, the "word on the street" in TMR was that town councillor Mihn-Diem Le Thi was being courted by Peter Malouf to join his team and run for one of council's eight seats in the Nov. 7 municipal elections.

Mind you, this was in spite of a recent report published in a community newspaper also serving TMR, in which the veteran councillor maintained she was done with council politics after serving for 21 years and would not be a 2021 candidate.

On Monday morning earlier this week, Team Peter Malouf communications coordinator Cecilia McDonnell confirmed to the TMR Post that they and Councillor Le Thi had reached an agreement the previous Friday evening and Ms. Le Thi would join the team and run in District 4.

However, by last Monday afternoon the Post had received a call from Councillor Le Thi, explaining that she had just been on the phone with Malouf to tell him she had changed her mind.

"I think I need some peace and rest," she told the Post, while adding that part of the reason for her decision was that she hoped to do some travelling in the near future, making it difficult to fulfill her council obligations.

"It's a very unusual situation and circumstance," Peter Malouf said in an interview with The Post later on Monday, noting they had begun briefing Ms. Le Thi on the team's platform in preparation for the campaign.

However, he confirmed receiving a call Monday afternoon during which she told him she was withdrawing her candidacy. "We're really, really sad," he said. "She's a wonderful and very kind person. And she was so enthusiastic. So, I don't know what happened."

Malouf agreed that Ms. Le Thi would have provided a significant amount of council experience to his team, which now finds itself without any politically-experienced candidates. In contrast, Team Setlakwe has two current town councillors on its slate: mayoralty aspirant Michelle Setlakwe and council candidate Jonathan Lang.

Although Team Peter Malouf is scheduled to announce the last four of its council candidates during a press event this Thursday evening in Connaught Park, Malouf said last Monday that he hadn't yet decided who will fill the spot Ms. Le Thi left vacant.

"I'm under reflection about that," he said. "I think I might wait. You know why? Because there's a lot of people who have knocked on my door, and I am very selective, if I can put it that way."

As the current councillor for District No. 2, Minh-Diem Le Thi was first elected to town council in 2005 and was re-elected for a third term in 2013.

She has held seats on several committees, and as such has been responsible for matters related to economic development, finance and urban planning. She currently chairs town council's Commission on the Environment.

Résumé

Dans une décision de dernière minute, une conseillère sortante du conseil municipal ne se présentera pas dans les élections du 7 novembre comme candidate pour l'Équipe Peter Malouf.

En effet, le chef du parti et candidat à la mairie doit maintenant se référer à une liste de nouveaux candidats ou candidates pour combler l'absence inattendue de la conseillère Minh-Diem Le Thi.

Politique municipale

COMMENTAIRES SUR L'AJOUT D'UN VOLET RÉSIDENTIEL AU PROJET ROYALMOUNT

Le 16 juillet 2021

Monsieur Philippe Roy,
Maire de Ville Mont-Royal

Monsieur Joseph Daoura, conseiller du district no.1
Madame Minh-Diem Le Thi, conseillère du district no. 2
Madame Erin Kennedy, conseillère du district no. 3
Monsieur John Miller, conseiller du district no. 4
Madame Michelle Setlakwe, conseillère du district no. 5
Monsieur Jonathan Lang, conseiller du district no. 6

Mesdames, Messieurs,

Par la présente, j'aimerais vous partager mes commentaires concernant l'ajout d'un volet résidentiel au projet Royalmount.

Tout d'abord, comme vous en conviendrez sûrement, l'ajout d'un volet résidentiel et de ses milliers de résidents dans le secteur Royalmount est un projet d'envergure dans le secteur industriel, qui aurait un très grand impact sur l'avenir de notre ville. Je ne peux ainsi qu'être en faveur d'un processus de réflexion et de consultation publique complet et réfléchi, essentiel à mes yeux afin de s'assurer d'une saine planification de ce projet immobilier.

Bien que la séance d'information du 22 juin ait donné lieu à un échange appréciable, elle n'a présenté que sommairement quelques informations et images sur le projet Royalmount. Les impacts financiers et les responsabilités administratives supplémentaires que devra assumer la ville sur le long terme n'ont pas été détaillés et présentés aux résidents, afin qu'ils puissent se prononcer judicieusement en faveur ou non de l'ajout d'un volet résidentiel. Ce projet est crucial – la ville pourrait être à un tournant de son histoire et de son expansion démographique – et il est capital que les résidents aient en mains toutes les informations pour pouvoir émettre des commentaires éclairés.

Ainsi, afin d'avoir un portrait global de la situation, il m'apparaît nécessaire d'avoir accès à :

- ne ébauche des **modalités principales du protocole d'entente**, afin d'y voir les engagements et investissements du promoteur en infrastructure pour les résidents, incluant un échéancier défini et préétabli.
- le **plan directeur du promoteur**, illustrant les différentes phases de développement et les infrastructures à construire.
- une étude financière plus détaillée que celle disponible sur le site web de la ville permettant de comprendre les hypothèses, les projections et les garanties sur lesquelles le modèle financier est basé, surtout que le projet générerait des rentrées positives cumulées seulement à partir de 2031. À cet égard, il serait intéressant de partager les divers scénarios de rentabilité financière en fonction de la variabilité de la conjoncture économique.
- une **analyse des impacts sur les activités économiques du secteur industriel** et des pistes de solution concrètes éprouvées pour limiter les nuisances et permettre une cohabitation saine entre le secteur résidentiel et industriel. À cet effet, il me paraît évident que préserver la vitalité du secteur industriel est une condition *sine qua non* au projet et au maintien de l'équilibre financier de la municipalité. Comment s'assurer que ce projet ne crée pas un précédent entraînant une transformation encore plus importante du secteur et un exode des activités industrielles à l'avenir?
- une **analyse exhaustive faite par la ville présentant les avantages et les inconvénients** pour la ville et ses résidents du changement de zonage demandé.
- une **clarification sur les restrictions relatives aux hauteurs des bâtiments** qui seront imposées par la ville au promoteur.

Aussi, les autres enjeux sur lesquels j'aimerais voir la ville se pencher et informer les résidents, avant de statuer sur un changement de zonage, sont:

- le **poids démographique des nouveaux résidents** dans ce quartier distinct à intégrer par rapport au reste de la Ville de Mont-Royal, ce qui modifierait l'identité de la ville. Carbonleo propose un maximum de 3250 unités avec un ratio de 1,6 personnes/unité, mais ce ratio me semble sous-estimé. Également, l'étude urbanistique disponible sur le site de la ville fait référence à une zone résidentielle plus au sud du projet Royalmount qui pourrait ainsi permettre 1250 unités supplémentaires pour un total de 4500 unités.
- l'**incertitude concernant une nouvelle école** pour le secteur, sachant qu'il n'est pas de la juridiction de la ville ni celle du promoteur de garantir l'implantation d'une école publique.
- la **surcharge administrative d'assurer des services** à une nouvelle population de résidents, qui représentera une croissance d'au moins 30% de la population existante, et cela sur une très courte période d'environ 10 ans.
- la **combinaison simultanée de Royalmount avec les autres projets de développement résidentiel** déjà en cours ou à l'étude (Beth El, St-Peters, Rockland, zone Lucerne/Plymouth/Glengarry)
- la **congestion routière** sur les artères de la 15 et de la 40, étant donné que 11 000 unités résidentielles sont déjà prévues (en plus du projet Royalmount) dans le secteur de Namur-de la Savane. Bien que je comprenne que ces artères ne soient pas sur le territoire de Ville Mont-Royal et que le trafic est en grande partie dû à un trafic transit, il ne faut pas oublier que ces artères sont des accès capitaux pour notre ville, et qu'il n'est pas bénéfique pour les résidents d'enclaver encore davantage la cité-jardin.
- la réalisation de plusieurs recommandations provenant du rapport du groupe de travail Namur-de la Savane, afin de désenclaver le secteur (ex. : prolongement du boulevard Cavendish) en amont de la réalisation du projet. Le projet Royalmount ne peut avoir lieu sans avoir au préalable l'engagement des diverses instances à réaliser une grande majorité de ces recommandations. À cet égard d'ailleurs, le rapport recommande de clarifier la contribution financière du promoteur reliée aux interventions à réaliser.

En conclusion, le projet Royalmount présente des caractéristiques et des opportunités intéressantes pour Ville Mont-Royal, mais je crois qu'il est prématuré d'octroyer un changement de zonage. La Ville doit continuer à réfléchir sur sa vision urbanistique pour ce secteur et pour la ville dans sa globalité, et permettre une consultation publique complète, rigoureuse et plus approfondie sur ces enjeux cruciaux de développement.

En vous remerciant de l'intérêt que vous portez à mes commentaires, veuillez accepter, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Caroline Decaluwe
Architecte, MOAQ
Résidente de Ville Mont-Royal

Note : Caroline Decaluwe est candidate dans le district 6, pour le parti Unis pour VMR – Équipe Setlakwe

POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

TMR La Poste DE MONT-ROYAL

Au service de notre communauté
Serving our community

INFORMATION MUNICIPALE = PARTICIPATION ÉLECTORALE

SOUTENEZ LA DÉMOCRATIE DE MONT-ROYAL

ÉCRIVEZ DANS NOTRE JOURNAL COMMUNAUTAIRE!

TOUT CE QUI SE PASSE À MONT-ROYAL NOUS INTÉRESSE!

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT

WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED

STELE Médias Inc

redaction@stele-medias.com
514-570-1855

Vous avez des comportements violents envers votre partenaire ?

Demandez de l'aide.

Québec.ca/ressourceshommes

Votre gouvernement

Si vous avez de la difficulté à contrôler votre agressivité, votre colère ou vos émotions dans votre relation de couple, plusieurs ressources sont disponibles pour vous aider.

Consultez **Québec.ca/ressourceshommes** pour connaître les organismes d'aide qui offrent des services de soutien, d'entraide ou des traitements destinés aux hommes qui vivent des situations difficiles, ayant des comportements violents, qui sont auteurs d'agressions sexuelles ou ayant été abusés sexuellement durant leur enfance.

Ces organismes sont là pour vous aider.

Que faire si vous êtes victime de violence conjugale ?

Si vous avez besoin d'une aide immédiate, contactez le 911.

Si vous avez besoin de soutien, d'écoute ou de conseils concernant les démarches à suivre, contactez SOS violence conjugale au **1 800 363-9010**.

Cette ligne d'écoute est confidentielle, bilingue et en fonction 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Les intervenantes sont là pour vous écouter, vous rassurer et répondre à toutes vos questions. Ce sont aussi elles qui pourront vous aider à trouver une maison d'hébergement temporaire pour vos enfants et vous.

La violence faite aux femmes,
ça s'arrête maintenant.

Québec.ca/violenceconjugale

Québec

Un pari de la part du gouvernement

LE GROS LOT VACCINAL

VINCENT CADORETTE

Afin d'attirer la population québécoise à se faire vacciner, le gouvernement du Québec a décidé d'utiliser un système de récompenses plutôt que des méthodes restrictives. Effectivement, depuis le 25 juillet, les personnes ayant reçu une seule dose sont éligibles à l'inscription de la loterie vaccinale de la province. Entre le 1er août et le 27 août, quatre lots de 150 000$ seront attribués au hasard à un adulte ayant reçu une première dose de vaccin contre la COVID-19. Également, il y a un gros lot de 1 million de dollar sera tiré le 3 septembre parmi les personnes ayant reçu leurs deux doses respectives. Ces sommes représentent une valeur totalisant deux millions de dollars. En ce qui a trait le dernier tirage, le 3 septembre, les personnes devront obligatoirement avoir reçu leur deuxième dose de vaccin et avoir procédé à leur inscription avant le 31 août à 23 h 59, précise le gouvernement du Québec. Les enfants de 12-17 sont éligibles à des tirages hebdomadaires de deux bourses d'études d'une valeur de 10 000 $ parmi les jeunes inscrits ayant reçu une seule dose. Ce volet du tirage est évidemment tenu en parallèle du concours adulte.

Ce tirage monétaire prévu par le gouvernement vise trois objectifs précis:

Le MIL de l'université de Montréal, un centre de vaccination pour la COVID-19
Crédit Photo : Vincent Cadorette

- De planifier avant le 31 août les rendez-vous de vaccination qui sont actuellement prévus après le 1er septembre;
- D'augmenter le nombre de personnes qui reçoivent une première dose pour atteindre le seuil de 75 % de la population ayant reçu deux doses avant le 31 août;
- D'augmenter le plus possible (au-delà de 80 %) le taux de vaccination à deux doses chez les 12 ans et plus, avant une nouvelle hausse des cas propulsée par les nouveaux variants à l'automne.

Or, malgré les ratés informatiques lors de la mise en fonction du site d'inscription au concours vaccinal, Santé Québec a révélé le 29 juillet dernier que 1 207 161 personnes. Tout de même, le gouvernement souhaite que l'engouement se propage afin de gagner leur pari. À cet effet, pour y arriver, le gouvernement du Québec a signalé le 30 juillet dernier que certaines entreprises québécoises ont été mises à contribution afin que de nouveaux prix soient offerts, sous certaines conditions. Effectivement, à contrario du concours vaccinal où les personnes ayant une dose étaient éligibles, les personnes admissibles devront obligatoirement reçu leur deuxième dose du vaccin. Également, ils devront avoir procédé à leur inscription avant le 31 août, à 23h 59.

Dès lors, le fabricant Bombardier offrira un vol d'une durée de 90 minutes pour les gagnants et six invités sur un jets d'affaires de classe mondiale, partant soit de Montréal ou de Québec. Pour sa part, le transporteur aérien Air Canada offrira des forfaits cadeau pour le Mexique, un bon de voyage pour un aller-retour pour n'importe quelle destination de la compagnie et dix autres pour d'autres destinations au Canada, ainsi que des points bonis pour son programme d'aréoplan. À ce sujet, le ministre de la Santé et des Services Sociaux, Christian Dubé salue l'initiative de ces deux compagnies à se joindre à l'effort de guerre.

Une plongeuse formidable

UNE MÉDAILLE D'OR AUX CHAMPIONNATS CANADIENS JUNIOR!

Mathilde en pleine rotation!
Crédit photo: Plongeon Québec

VINCENT CADORETTE

Après s'être hissée aux championnats canadiens juniors en plongeon en 2018, Mathilde Laberge, une jeune Monteroise réussit tout un exploit en remportant cette année la médaille d'or au 3 mètres dans la catégorie D1 aux Championnats canadiens junior. Sa réussite n'est pas le fruit du hasard. Effectivement, son dépassement de soi s'exprime à chacun de ses entraînements quotidiens.

Sa clé pour une telle réussite se résume en deux mots: adopter une stratégie au jour le jour et l'amélioration constante de ses techniques. Tout de même, le plaisir est au cœur de toutes ses démarches. En effet, pour elle, le dépassement de soi prend source du plaisir. En ce sens, à chaque compétition, son objectif est de garder le sourire malgré le stress ressenti et les moments difficiles lors des compétitions.

Mathilde a tout de même des limites. En ce sens, le dépassement de soi ne rime pas nécessairement avec l'épuisement sportif. À cet égard, Mathilde pratique ce sport par plaisir, mais aussi pour garder sa forme physique. Ainsi, elle explique qu'elle préfère se reposer et prendre une pause lorsqu'elle a des blessures plutôt que de continuer coûte que coûte. Aussi, elle ne veut pas que le plongeon nuise à ses études. Effectivement, pour elle, les études sont une priorité : « oui, le plongeon, c'est important. Mais, l'école c'est tout aussi important », explique-t-elle.

En somme, sa détermination, son dépassement de soi et sa bonne humeur lui ont permis de hisser au premier rang de sa catégorie.

MARIE VERMETTE inc.

Fleurs, plantes et objets choisis

801 avenue Laurier Est, Montréal
Tél: (514) 272-2225 • Livraison

Faith

DON'T GIVE UP ON YOUR DREAM

Sir Richard Branson, billionaire founder of Virgin Galactic, had for years dreamed and worked towards his flight into space, which he realized on Saturday, July 10th, 2021. For those of us who watched this magnificent accomplishment, delayed for some years because of developmental issues and tragedy, it was indeed a triumph of Branson's spirit, ingenuity and perseverance.

As he revelled in his 1 ½ hr in space aboard VSS Unity spaceship, Branson sent this message to the dreamers back on earth: "To all you kids down there, I once was a child with a dream, looking up to the stars. Now, I'm an adult in a space ship, with lots of other wonderful adults, looking down to a beautiful, beautiful earth. To the next generation of dreamers, if we can do this, just imagine what you can do!"

Canadian Bob Proctor, international motivational guru, states: "IF YOU CAN SEE IT IN YOUR MIND, YOU CAN HOLD IT IN YOUR HAND." He teaches the power of our thoughts, and affirms the universal principle that, "As a man thinks in his heart, so is he." (Proverbs 23:7)

It centres on the dynamic of our minds and hearts, our intellect and emotion.

Too often our focus is on what we don't have, on our liabilities, rather than on our dreams and potential. If we passionately and tenaciously hold onto our dreams in our minds they will become realities, even if at the moment we don't know how it will happen. Every motivational consultant teaches this truth. Branson had a dream as a child as he looked at the stars, without any idea of how it would happen. He held onto that dream tenaciously for years, until the means to achieve it were realized.

To the sceptics who ridicule this truth, consider Andrew Carnegie, born in poverty in Scotland, came with his family to the United States and rose to become the richest man in America. He said: "Any idea that is held in the mind, that is either feared or revered, will begin at once to clothe itself in the most convenient and appropriate physical forms available."

The Bible is one of the most influential motivational books ever written. It states timeless, universal truths and illustrates how they can become fact. It is filled with statements which encourage our dreams and belief that all things are possible if we believe (Mark 9:23). Too often, people of faith lose this power because of their unbelief.

We are encouraged to dream passionately and tenaciously. Yet many of us can remember how, as children, we were criticized for "day-dreaming". Dreams are what have shaped our history. The dream of flight moved from the Greek myth, Daedalus and his son Icarus, who dreamed of flying, to the reality of the Wright brothers who achieved that dream.

Colonel T.E. Lawrence (Lawrence of Arabia fame) wrote: "All men dream, but not equally. Those who dream by night in the dusty recesses of their minds, wake in the day to find that it was vanity: but the dreamers of the day are dangerous men, for they may act on their dreams with open eyes, to make them possible."

President John F. Kennedy asked Dr. Werner Von Braun, head of the US Space Program, what it would take to send a man to the moon and bring him safely back to the earth? Von Braun replied in five simple words; THE WILL TO DO IT! And that dream was achieved.

But, as we pursue our dreams, BEWARE THE "DREAM-STEALERS". The pastor father of the Wright brothers, said they would go to hell if they pursued their dream of flight. There will be countless people who refuse to move out of their "comfort zones" who will resent anything that reveals their mediocrity. Biblical Joseph knew well the destructive power of the "dream-stealers" who were his brothers. The Bible has an intriguing phrase: "don't cast your pearls before swine!" Only share your dreams with those who have achieved more than you, and who will encourage you. Never be concerned about the "HOW?". The truth is that when you passionately and tenaciously hold onto and pursue your dream, "the way" will be shown.

Dr. Brian M. Gazzard, a resident of the town, is a personal development consultant.
bmgazzard@hotmail.com 514-961-8317

Open letter

THE REAL MOUNT

If we follow the mayor's predictions carefully, rich people from Mascouche will get off the REM at the Mount Royal station, then will take the shuttle that will take them to the walkway over Décarie, that agreeable artery that is so dear to car drivers. Then they will go 700 metres on the walkway to get to Royalmount, their final destination.

Once there, Madame will buy two or three Christian Dior dresses while Monsieur will negotiate the purchase of a $2.5 million condo, ready to move in, with a breathtaking view of the autoroutes.

After taking a dip in the water park, the happy couple will raise a flute of champagne at the Hôtel des Industries before taking the walkway, the shuttle and the REM back to Mascouche.

There is a rumour that after the elections the mayor intends to start a new career as a stand-up comic.

Good luck to him.

Michel Faure
Resident of the Town of Mount Royal

T.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Appartments 3,5 & 4,5
Large, modern,
Pool and heat.

V.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Apartements 3,5 & 4,5
Larges, modernes,
Piscine et chauffage.

514-735-4302 Ext 213
Pager: 514-230-7982
www.hsprop.com

STELE Médias Inc
Poste DE MONT-ROYAL
Au service de notre communauté / Serving our community

#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

514-570-1855

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution: tc • TRANSCONTINENTAL
Impression
Certification: CARD
Acces web de: VIDÉOTRON

Le *Journal de Mont-Royal*, *Le Point d'Outremont et le Westmount Times* sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

ARTTRAM

ARTISTES DANS LE PARC
ARTISTS IN THE PARK

Une activité de plein air gratuite!
A free outdoor activity!
Venez voir nos artistes et leurs oeuvres
Meet our artists and see their work

PARC CONNAUGHT PARK

MERCREDI / WEDNESDAY
18 août / August

SAMEDI / *SATURDAY*
21 août / August

HEURES / *HOURS*
14H à 17H
2pm to 5pm

VOUS ÊTES TOUS LES BIENVENUS!
ALL WELCOME!

En cas de mauvaises temps les dates seront annulées
In the event of rain, the activity will be cancelled for that day.

Info : arttram.org ou suivez-nous sur Facebook